

Тийсэн үгтэйг нь гэрлийн
хэрэгсэл боловч тоогдоо.
Таисия Литвинова

Читаю-понимаю английский. Сказки



Таисия Литвинова
Читаю-понимаю
английский. Сказки
Серия «Терапевтические сказки
Читаю-понимаю», книга 1

*<https://litres.ru/73974378>
SelfPub; 2026*

Аннотация

Эта книга входит в серию «Читаю-понимаю английский» и представляет собой сборник терапевтических сказок с параллельным переводом на английский язык. Она предназначена для тех, кто уже умеет читать и хочет пополнять свой словарный запас без стресса и зубрёжки – просто читая добрые истории, которые помогают сердцу.

Содержание

Введение	4
Лисёнок и тихий свет	6
Конец ознакомительного фрагмента.	9

Таисия Литвинова

Читаю-понимаю

английский. Сказки

Введение

Дорогой читатель (и дорогие мамы и папы)!

У вас в руках особенная книга. Не только потому, что её сказки помогают сердцу, но потому что она написана так, что позволяет читать на английском... без страха, без словаря и без стресса.

Как работает эта книга? Каждая сказка разбита на маленькие фрагменты. После каждой фразы на английском идёт её перевод на русский. Затем - тот же самый полный фрагмент на английском, чтобы прочитать его без остановок.

Почему читать с параллельным переводом эффективно?

1. Без словаря. Вы не тратите время на поиск слов. Значение - прямо рядом.
2. Без страха. Текст на английском не пугает, потому что вы всегда можете проверить, что поняли его.
3. Без стресса. Вы продвигаетесь в своём темпе. Без спешки. Без домашних заданий. Просто истории.
4. Учитесь по-настоящему. Когда вы читаете что-то инте-

ресное, язык запоминается сам. Без усилий.

В чём принцип метода? Человеческий мозг устроен так, чтобы учиться на историях. Не на таблицах и правилах. Когда вы читаете сказку, которая трогает вас за живое, мозг расслабляется. А когда мозг расслаблен, он впитывает язык как губка. Не нужно заучивать. Просто читать, понимать и чувствовать.

Для кого эта книга? Для детей от 5 до 10 лет, которые начинают учить английский. Для родителей, которые хотят читать вместе и помогать детям, не будучи учителями. Для любого, кто верит, что сказки могут исцелить грусть, страх или неуверенность.

О чём эти сказки? О лисёнке, который перестал бояться темноты. О котёнке, который научился любить своего младшего братика. О жирафике, который стеснялся своей длинной шеи. И о многих других маленьких героях, которые похожи на вас. Одна очень важная просьба: не читайте эту книгу быстро. Прочитайте одну фразу. Посмотрите перевод. Перечитайте фразу на английском. И улыбнитесь. В конце не будет экзамена. Будет только сердце, которое стало чуточку сильнее. Начинайте первую сказку!

Лисёнок и тихий свет

The Little Fox and the Quiet Light

The tale teaches that fear often disappears when we stop turning away from the unknown and dare to get to know it better.

Сказка учит тому, что страх часто исчезает, когда мы перестаём отворачиваться от неизвестного и решаемся узнать его поближе.

1.

In an old forest, where even the wind walks on tiptoes,
В одном старом лесу, где даже ветер ходит на цыпочках,
lived a little fox named Ginger.

жил маленький лисёнок по имени Рыжик.

He was small, curious, and a little afraid of the dark.

Он был маленький, любопытный и немножко боящийся темноты.

**In an old forest, where even the wind walks on tiptoes,
lived a little fox named Ginger. He was small, curious, and
a little afraid of the dark.**

2.

Every evening, when the sun hid behind the mountain, his mother fox said to him:

Каждый вечер, когда солнце пряталось за горой, его мама-лиса говорила ему:

– Time to sleep.

– Пора спать.

But Ginger tossed and turned in the den and sighed.

Но Рыжик вертелся в норке и вздыхал.

Every evening, when the sun hid behind the mountain, his mother fox said to him: «Time to sleep». But Ginger tossed and turned in the den and sighed.

3.

It seemed to him that the night forest was filled with whispers: «shhh, shhh, choff».

Ему казалось, что ночной лес наполнялся шорохами: «шшшш, шшшш, фырч».

Someone crunched a branch on the left, someone whispered on the right, and someone hooted above.

Кто-то хрустел веткой слева, кто-то шептался справа, а сверху кто-то ухал.

It seemed to him that the night forest was filled with whispers: «shhh, shhh, choff». Someone crunched a branch on the left, someone whispered on the right, and someone hooted above.

4.

– Mom, what's there? – whispered the little fox.

– *Мама, а что там?* – шепнул лисёнок.

– There's nothing wrong there, – mother smiled. – The night lives there.

– *Там нет ничего плохого,* – улыбнулась мама. – *Там живёт ночь.*

But Ginger squeezed his eyes shut tighter.

Но Рыжик крепче зажимуривался.

«Mom, what's there?» – whispered the little fox. «There's nothing wrong there» – mother smiled – «The night lives there». But Ginger squeezed his eyes shut tighter.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.